

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1984-1985

18 APRIL 1985

WETSONTWERP

betreffende het gebruik van het Duits in gerecht-
zaken en betreffende de rechterlijke organisatie

AMENDEMENT

VOORGESTELD DOOR DE HEER YLIEFF

Art. 37

In het 1°, in de eerste kolom (zetel Verviers), op de derde
regel (Rechters), het cijfer « 6 » vervangen door het cijfer
« 8 ».

VERANTWOORDING

Artikel 37 bepaalt dat na de oprichting van de rechtbank van
eerste aanleg te Eupen, die een voorzitter, een ondervoorzitter en drie
rechters zal tellen, d.i. in totaal 5 magistraten, de rechtbank van eerste
aanleg te Verviers, die momenteel een voorzitter, twee ondervoorzit-
ters en 8 rechters telt, d.i. in totaal 11 magistraten, nog slechts 8
magistraten zal omvatten, namelijk een voorzitter, een ondervoorzitter
en 6 rechters.

Het gerechtelijk arrondissement Verviers telt nagenoeg 250 000 in-
woners, waarvan een vierde Duitstalig is.

Na de oprichting van het gerechtelijk arrondissement Eupen zal het
Franstalig arrondissement Verviers nog meer dan 180 000 inwoners
tellen, maar de rechtbank van eerste aanleg zal nog slechts 8 magis-
traten omvatten, terwijl het gerechtelijk arrondissement Eupen voor
zijn rechtbank van eerste aanleg over 5 magistraten zal beschikken
voor 65 000 inwoners.

Het is dan ook onloochenbaar dat er een flagrante wanverhouding
bestaat: te Verviers: 8 magistraten voor 180 000 inwoners; te Eupen:
5 magistraten voor 65 000 inwoners.

Bovendien wordt de personeelsvermindering van het parket van Verviers
meer met één magistraat op 8 verminderd, terwijl de rechtbank van
eerste aanleg met drie eenheden op elf, d.i. met het dubbele zou moe-
ten worden ingekrompen. Dat is onbetwistbaar een anomalie.

Als op de rechtbank dezelfde verminderingscoëfficiënt wordt toege-
past als op het parket, namelijk een achtste, dan zouden er 10 magis-
traten in de rechtbank moeten blijven.

Het lijkt mij in elk geval volstrekt noodzakelijk de bestaande ver-
houding tussen het parket en de rechtbank te handhaven.

Daarom brengt dit amendement het aantal magistraten in de recht-
bank van eerste aanleg van het Franstalig gerechtelijk arrondissement
Verviers op 10 eenheden: een voorzitter, een ondervoorzitter en 8
rechters.

Zie:

1136 (1984-1985):

- Nr 1: Wetsontwerp.
- Nrs 2 en 3: Amendementen.

Chambre des Représentants

SESSION 1984-1985

18 AVRIL 1985

PROJET DE LOI

relatif à l'emploi de la langue allemande en matière
judiciaire et à l'organisation judiciaire

AMENDEMENT

PRÉSENTÉ PAR M. YLIEFF

Art. 37

Au 1°, dans la première colonne (siège Verviers) et à la
troisième ligne (Juges), remplacer le chiffre « 6 » par le
chiffre « 8 ».

JUSTIFICATION

Cet article 37 prévoit qu'après la création du tribunal de première
instance d'Eupen qui comportera un président, un vice-président et
trois juges, soit au total 5 magistrats, le tribunal de première instance
de Verviers qui compte à l'heure actuelle un président, deux vice-
présidents et 8 juges, soit au total 11 magistrats ne comprendra plus
que 8 magistrats, soit un président, un vice-président et 6 juges.

L'arrondissement judiciaire de Verviers compte près de 250 000 ha-
bitants dont un quart d'expression allemande.

Après création de l'arrondissement judiciaire d'Eupen, l'arrondisse-
ment francophone de Verviers comptera encore plus de 180 000 habi-
tants, mais le tribunal de première instance ne disposera plus que de
8 magistrats alors que l'arrondissement judiciaire d'Eupen, avec
65 000 habitants, bénéficiera pour son tribunal de première instance
de 5 magistrats.

Il faut donc bien en convenir, la disproportion est flagrante: à Ver-
viers, 8 magistrats pour 180 000 habitants; à Eupen, 5 magistrats
pour 65 000 habitants.

En plus, le cadre du parquet de Verviers n'est réduit que d'une
unité par rapport aux 8 magistrats qu'il compte alors que celui du
tribunal de première instance devrait l'être de 3 unités sur 11, c'est-
à-dire le double. Il s'agit là d'une incontestable anomalie.

Si on appliquait en effet au tribunal le même taux réducteur qu'au
parquet soit un huitième, on devrait maintenir au tribunal 10 magis-
trats.

Il me paraît en tout cas impérieux de maintenir entre le parquet et
le tribunal les mêmes proportions.

C'est pourquoi le présent amendement a pour objet de porter le
nombre des magistrats du tribunal de première instance de l'arrondisse-
ment judiciaire francophone de Verviers à 10 unités: un président,
un vice-président et 8 juges.

Y. YLIEFF

Voir:

1136 (1984-1985):

- N° 1: Projet de loi.
- Nos 2 et 3: Amendements.